

## ALLEGATO 1

### **Modello verbale di conciliazione applicabile ai lavoratori marittimi in regime di CRL**

\*\*\*\*\*

#### VERBALE DI CONCILIAZIONE

Addi, \_\_\_\_\_, presso \_\_\_\_\_, alla presenza di \_\_\_\_\_, in qualità di conciliatore designato da \_\_\_\_\_, si sono incontrati:

- \_\_\_\_\_, C.F. \_\_\_\_\_ (il "Lavoratore"), che con la sottoscrizione del presente verbale conferma e, ove occorrente, conferisce espresso mandato alla/alte O.S./OO.SS. sopra citata/citate per l'assistenza nella presente conciliazione
- **Ilva Servizi Marittimi S.p.A. in A.S.**, con sede in Viale Certosa 239, 20151 Milano, rappresentata da \_\_\_\_\_, in qualità di procuratore speciale munito dei necessari poteri ("ISM")
- **ArcelorMittal Italy Maritime Services S.r.l.**, con sede in Viale Brenta 27/29, 20139 Milano, rappresentata da \_\_\_\_\_, in qualità di procuratore speciale munito dei necessari poteri ("AMM")

Il Lavoratore, ISM e AMM, insieme, le "Parti"

Il Conciliatore/i Conciliatori

accertata l'identità delle Parti, la capacità ed i poteri di ciascuna di esse, ha/hanno preventivamente provveduto ad avvertire le Parti stesse circa le caratteristiche e gli effetti propri della conciliazione in sede sindacale, ai sensi del combinato disposto dell'art. 2113, comma 4, Cod. Civ. e art. 411 Cod. Proc. Civ, in particolare in ordine alla inoppugnabilità dell'atto transattivo sottoscritto ai sensi della citata normativa.

#### **Premesso che**

- 1) Nel contesto dell'operazione di affitto con obbligo di acquisto di rami d'azienda relativi alle società gruppo ILVA (l'"Operazione"), in data 6 settembre 2018 è stato sottoscritto un accordo sindacale (l'"Accordo Sindacale") all'esito della procedura esperita ai sensi del combinato disposto dell'art. 47, legge 428/90, art. 63, D. Lgs. 270/1999 e art. 5, comma 2-ter, D. L. 347/2003, cui è seguito – in data [1 novembre 2018] – un verbale sindacale esecutivo dell'Accordo Sindacale in relazione al personale di ISM (il "Verbale Sindacale").
- 2) Ai sensi dell'Accordo Sindacale e del Verbale Sindacale, è disposto che:
  - a. alla condizione che si perfezioni l'Operazione, nei termini ed alle condizioni di cui al relativo contratto, verrà data esecuzione all'Accordo Sindacale - in relazione agli attuali lavoratori di ISM - attraverso la instaurazione di un nuovo rapporto di lavoro con AMM;
  - b. l'instaurazione del nuovo rapporto di lavoro con AMM avverrà condizionatamente e contestualmente: (a) alla cessazione del rapporto attualmente in essere tra detti lavoratori ed ISM; e (b) alla sottoscrizione di verbale di conciliazione in sede sindacale.
- 3) Il Lavoratore è iscritto nell'elenco della Continuità Rapporto di Lavoro di ISM (l' "Attuale Elenco CRL") con applicazione del CCNL per il settore privato dell'industria armatoriale (Sezione \_\_\_\_\_) (il "CCNL") e con attribuzione del regime di continuità rapporto di lavoro (l' "Attuale Rapporto di Lavoro Nautico").
- 4) AMM intende, subordinatamente al perfezionamento dell'Operazione ed al conseguimento della qualità di armatore: (i) iscrivere il Lavoratore nel proprio elenco della Continuità del Rapporto di Lavoro (il "Nuovo Elenco CRL"); e (ii) sottoscrivere con il Lavoratore un nuovo contratto di arruolamento a tempo indeterminato in regime di CRL che sarà regolato dal CCNL come sopra identificato (il "Nuovo Contratto").
- 5) Il Lavoratore ha manifestato l'intenzione di accettare quanto previsto al punto 4) che precede, previa risoluzione dell'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico e conseguente cancellazione del suo nominativo dall'Attuale Elenco CRL: risoluzione dell'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico e conseguente cancellazione cui, del pari, ha manifestato l'intenzione di acconsentire.
- 6) Tutto ciò premesso, con il presente verbale di conciliazione (il "Verbale") le Parti intendono, ciascuno per quanto di rispettiva competenza: (i) risolvere consensualmente l'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico; (ii) dare atto del consenso del Lavoratore affinché il suo nominativo venga cancellato dall'Attuale Elenco CRL e venga iscritto nel Nuovo Elenco CRL; nonché (iii) definire i termini e condizioni applicabili al Nuovo Contratto di arruolamento da sottoscrivere tra il Lavoratore e AMM, il tutto nel quadro e nel rispetto reciproco dell'intesa raggiunta con l'Accordo Sindacale e con il Verbale Sindacale, prevenendo ogni controversia che possa sorgere al riguardo.

In ragione delle premesse che costituiscono parte integrante del presente Verbale le Parti in epigrafe, dato atto che la sede ove si svolge il tentativo di conciliazione della controversia individuale è quella a tal fine dalle stesse Parti

prescelta per dare esecuzione alle intese sopra richiamate, conciliano la controversia ai seguenti patti e condizioni, tutti da ritenersi essenziali.

#### **1. PREMESSE E DEFINIZIONI**

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente Verbale.

Per "Gruppo ArcelorMittal" deve intendersi AMM, AM InvestCo Italy S.r.l. ed ogni altra società direttamente o indirettamente controllata da ArcelorMittal S.A.

#### **2. CANCELLAZIONE DALL'ATTUALE ELENCO CRL E RISOLUZIONE DELL'ATTUALE RAPPORTO DI LAVORO NAUTICO**

Con la sottoscrizione del Verbale: (i) il Lavoratore e ISM risolvono consensualmente, incondizionatamente e definitivamente l'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico, a tutti gli effetti di legge e di contratto, con reciproca rinuncia ad ogni e qualsivoglia preavviso e relativa indennità sostitutiva; (ii) il Lavoratore acconsente a che il suo nominativo venga cancellato dall'Attuale Elenco CRL e, per l'effetto, ISM provvede alla cancellazione del nominativo del Lavoratore dall'Attuale Elenco CRL.

#### **3. ISCRIZIONE NEL NUOVO ELENCO CRL E STIPULAZIONE DEL NUOVO CONTRATTO DI ARRUOLAMENTO**

Con la sottoscrizione del Verbale il Lavoratore acconsente a che il suo nominativo venga iscritto nel Nuovo Elenco CRL e, per l'effetto, AMM provvede alla iscrizione del nominativo del Lavoratore nel Nuovo Elenco CRL di sua appartenenza. AMM ed il Lavoratore sottoscriveranno il Nuovo Contratto di arruolamento con attribuzione del Regime di CRL secondo le condizioni di cui al Verbale Sindacale.

#### **4. DICHIARAZIONI E RINUNCE**

Il Lavoratore conferma ed accetta, nelle parti di rispettiva competenza, tutti i contenuti dell'Accordo Sindacale e del Verbale Sindacale, che dichiara di conoscere integralmente.

Senza limitazione per quanto precede, il Lavoratore prende atto ed accetta espressamente che la sua iscrizione nel Nuovo Elenco CRL e la sottoscrizione del Nuovo Contratto di arruolamento avvengono in un regime di discontinuità - ai sensi dell'art. 5, comma 2-ter, D.L. 347/2003 - rispetto alla iscrizione nell'Attuale Elenco CRL ed all'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico, nonché a qualsivoglia contratto di arruolamento/rapporto di lavoro nautico che sia mai stato sottoscritto/intercorso con ISM.

In ogni caso, fatto salvo quanto convenuto nel Verbale Sindacale, il Lavoratore rinuncia, nei confronti di AMM, di AM InvestCo Italy S.r.l. e di ogni altra società del Gruppo ArcelorMittal, ad ogni e qualsiasi azione avente ad oggetto la rivendicazione di qualsivoglia continuità giuridica, normativa ed economica tra l'iscrizione nell'Attuale Elenco CRL e l'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico, nonché qualsivoglia contratto di arruolamento/rapporto di lavoro nautico in precedenza stipulato/intercorso con ISM, da un lato, e l'iscrizione nel Nuovo Elenco CRL e il Nuovo Contratto di arruolamento da sottoscrivere con AMM, dall'altro. Al riguardo, a titolo esemplificativo e non esaustivo, il Lavoratore rinuncia, nei confronti di AMM, di AM InvestCo Italy S.r.l. e di ogni altra società del Gruppo ArcelorMittal, ad ogni e qualsiasi diritto, pretesa ed azione che trovino, direttamente o indirettamente, origine o fondamento negli art. 347 e 347bis Cod. Nav. e nell'art. 2112 Cod. Civ., rinunciando pertanto a rivendicare, sempre esemplificativamente, la prosecuzione con AMM di qualsivoglia vincolo contrattuale, di qualsivoglia natura, in essere e/o in precedenza intercorso con ISM, e l'applicazione di tutti i trattamenti giuridici, normativi ed economici ad esso correlati. Altresì il Lavoratore rinuncia, nei confronti di AMM, di AM InvestCo Italy S.r.l. e di ogni altra società del Gruppo ArcelorMittal, ad ogni e qualsivoglia azione ex art. 347 e 347bis Cod. Nav. e art. 2112 Cod. Civ. in relazione ad ogni credito e/o pretesa comunque riferibili all'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico ed a tutti i contratti di arruolamento/rapporti di lavoro nautico sottoscritti/intercorsi e cessati con ISM.

Il Lavoratore prende altresì atto, ed accetta espressamente, che il trattamento economico e normativo relativo al Nuovo Contratto che verrà stipulato con AMM sarà esclusivamente quello indicato nel Verbale Sindacale, con esclusione di qualsivoglia ulteriore elemento che non sia ivi espressamente previsto. In ogni caso, il Lavoratore rinuncia, nei confronti di AMM, di AM InvestCo Italy S.r.l. e di ogni altra società del Gruppo ArcelorMittal, a rivendicare tutti i trattamenti economici e normativi che non siano espressamente previsti nel Verbale Sindacale.

AMM, anche per conto di AM InvestCo Italy S.r.l. e di ogni altra società del Gruppo ArcelorMittal, accetta tutte le rinunce del Lavoratore.

\*\*\*\*\*

Con la sottoscrizione del Verbale il Lavoratore dichiara che - fatto salvo quanto eventualmente dovutogli da ISM per i crediti maturati in costanza di rapporto e/o correnti vantati all'atto della cessazione, oltre alle spettanze di fine rapporto relative all'arco temporale successivo a quello di competenza della procedura concorsuale - non residuano ulteriori ragioni di credito e/o pretese o rivendicazioni di qualsivoglia natura in relazione all'iscrizione nell'Attuale Elenco CRL, all'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico ed alla sua cessazione, nonché alla iscrizione nel Nuovo Elenco CRL ed al Nuovo Contratto di arruolamento da stipularsi con AMM, in ogni caso confermando tutte le rinunce formulate nel presente Verbale ai sensi e per gli effetti degli art. 2113, comma 4, Cod. Civ. e 411 Cod. Proc. Civ..

Il Conciliatore/i Conciliatori, data lettura del Verbale redatto, verificato l'assenso in ordine alle singole clausole e raccolta la sottoscrizione delle Parti, nonché dato atto, ai sensi della nota prot. 5199/2016 del Ministero del Lavoro, che il Verbale

è stato redatto nell'ambito di procedura conforme ai dettami della contrattazione collettiva del settore sottoscritta dalle OO.SS. maggiormente rappresentative, dichiara/no definita ogni potenziale controversia in relazione all'iscrizione nell'Attuale Elenco CRL, all'Attuale Rapporto di Lavoro Nautico ed a tutti i contratti di arruolamento/rapporti di lavoro nautico sottoscritti/intercorsi con ISM ed alla loro cessazione, nonché alla iscrizione nel Nuovo Elenco CRL ed al Nuovo Contratto di arruolamento da sottoscrivere con AMM, e riserva/no il deposito di copia del presente Verbale presso la competente ITL.

Letto, confermato e sottoscritto.

---

Il Lavoratore

---

Ilva Servizi Marittimi S.p.A. in AS

---

ArcelorMittal Italy Maritime Services S.r.l.

Il Conciliatore/i Conciliatori

*M. C. M.*

*Vincenzo Paolo Papale*

*F. J. P. R.*